

電話 Tel: 2852 4243
圖文傳真 Fax: 2850 5104
本署檔號 Our Ref.: (19) in LD DLO/IS GR/6-5/2/81
來函檔號 Your Ref.



地政總署
離島地政處
DISTRICT LANDS OFFICE, ISLANDS
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。

We strive to achieve excellence in land administration.

Mr./Ms. SIN Kin Chiu

香港統一碼頭道 38 號海港政府大樓十九樓
19/F., HARBOUR BUILDING,
38 PIER ROAD, HONG KONG.

25 November 2022

Dear Sir/Madam,

Code on Access to Information
Application No. : Lands 189/22

Thank you for your application dated 8 November 2022 seeking access to information relating to Land Sale No. 2230, Registry No. N. G. 2672, D. D. No. Tung Chung Hang, Lot no. 1, and Deed Register Vol. No. 244, Fol. No 168. Further to the interim reply dated 15 November 2022, our substantive reply is as follows.

Having considered your application, we take the view that we are not able to provide all the information requested for the reasons set out in paragraph 1.14 Item 1 and Item 4 and paragraph 2.15(b) of the Code on Access to Information (“the Code”) which respectively states:

(1) Land Sale No. 2230, and Deed Register Vol. No. 244, Fol. No 168

Paragraph 1.14 Item 1 of the Code:

“The Code does not oblige departments to acquire information not in their possession”

We do not possess the records of Land Sale No. 2230, and Deed Register Vol. No. 244, Fol. No 168.

(2) Registry No. N.G. 2672

Paragraph 1.14 Item 4 of the Code:

“The Code does not oblige departments to provide information available through an existing charged service.”

We understand that the Registry No. N.G. 2672 is available in the Land Registry records. You may consider ordering a copy of the said document at the Land Registry’s Customer Centre at Queensway Government Offices or any of the New Territories Search Offices. You may contact the Land Registry (<https://www.landreg.gov.hk/>) direct for more information.

(3) D.D. No. Tung Chung Hang, Lot no. 1

Paragraph 2.15(b) of the Code:

“Information about any person (including a deceased person) other than to the subject of the information, or other appropriate person, unless –
the subject of the information, or other appropriate person, has given consent to its disclosure”

We have government rent roll records of Tung Chung Hang Lot no. 1. Having said that, the records contain personal data of the lot owners and they cannot be disclosed without consent by the data subject (i.e. the lot owners). Accordingly, a copy of the government rent rolls with personal data redacted is enclosed for your information.

You may appreciate the reasons as elaborated above for not fully acceding to your request.

If you are not satisfied with the above decision, you may ask this Department to review the decision by writing to the Director of Lands at 20/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. Alternatively, you may complain to The Ombudsman whose address and other contact details are as follows:

30/F, China Merchants Tower
Shun Tak Centre
168 - 200 Connaught Road Central
Hong Kong

Telephone: 2629 0555

Fax: 2882 8149

E-mail: complaints@ombudsman.hk

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be the initials 'L. H. LI' written in a cursive style.

(L. H. LI)

for District Lands Officer/Islands

DARTON
 NAME: [REDACTED] (Succession registered for Memorial of 1917 of 1951)
 (ADMINISTRATOR) NAME: [REDACTED] (Letters of Administration of the estate of [REDACTED] No. 76470 of 1965)
 FOLIO NO. 120
 DISTRICT Lantau Island
 ADDRESS: [REDACTED] (MPS) (Note vide 4.906/3)
 ADDRESS: [REDACTED] (Note vide 4.906/3)

Serial No.	D.I. No.	Lot No.	Area	Class	Annual Rent	TRANSFERRED FROM				TRANSFERRED TO				REMARKS	
						Val.	Page	Memorial Number	Date	Val.	Page	Memorial Number	Date		
1	TUNG CHUNG HANG	1	200	AGRI	2.00										
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															

N G 2672

Year	Rent
1957	2.00
1958	2.00
1959	2.00
1960	2.00
1961	2.00

Year	Rent
1962	2.00
1963	2.00
1964	2.00
1965	2.00
1966	2.00

Year	Rent
1967	2.00
1968	2.00
1969	2.00
1970	2.00
1971	2.00
1972	2.00
1973	2.00
1974	2.00
1975	2.00
1976	2.00

NEW TERRITORY CROWN RENT ROLL: SECTION A.

ADDRESS

CHINESE.

TRANSLITERATION.

Name and Address of Crown Lessee

[Redacted]

[Redacted]

Transferred to Page.

Date, Dist. No.

Lot No.

Area.

Class.

Annual Rent \$

Transferred to Page.

Date, Dist. No.

Lot No.

Area.

Class.

Annual Rent \$

Transferred to Page.

Transferred to Page.

1

2.00

AGRI.

2.00

N 6

2 672

Table with multiple columns for property details including Date, Dist. No., Lot No., Area, Class., Annual Rent, and Transferred to Page. The table contains one row of data and is followed by several empty rows.